



## LOS VERBOS MODALES EN ALEMAN Y SUS TRUCOS

### Casos especiales diferentes del español:

#### 1. SOLLEN

a. **Sollen** wir jetzt gehen?

☛ Deseo o propuesta → No expresa deber moral salvo en KII y PERFEKT.

→ *¿Nos vamos?.*

b. Mama sagt, du **sollst** jetzt endlich kommen.

☛ Orden o imposición ajena

→ *Mamá dice que vengas de una vez.*

c. Nach dem Wetterbericht **soll** es morgen schneien

☛ Información ajena: el sujeto se distancia

→ *La información meteorológica dice que mañana nevará.*

d. Ich **sollte** eigentlich aufhören, zu rauchen

☛ Expresión de un deber moral: **casi siempre en Konjunktiv II**

→ *Realmente debería dejar de fumar.*

e. Ich habe (hätte) das früher machen sollen.

☛ Expresión de un deber moral: **a veces en Perfekt.**

→ *Tenía (tendría) que haberlo hecho antes.*

f. Damals herrschte in Europa der Frieden. Das **sollte** sich aber bald ändern

☛ Expresión del futuro en el pasado: **siempre en Präteritum**

→ *Por aquel entonces reinaba la paz en Europa. Pero esto cambiaría pronto.*

#### 2. MÜSSEN

a. Wir müssen heute **nicht** zur Schule gehen.

☛ La negación de müssen expresa que no hay obligación. Las prohibiciones negativas se expresan siempre con dürfen.

→ *No **tenemos obligación** de ir hoy al colegio.*

*Nos prohíben ir al colegio sería "Wir dürfen heute nicht in die Schule gehen".*

#### 3. WOLLEN

Er **will** die ganze Arbeit allein gemacht haben.

☛ Afirmación ajena de la que el sujeto se distancia con escepticismo

→ *Dice haber hecho sólo todo el trabajo. (No le creo).*



*Schreibe folgende Sätze auf Deutsch:*

El presidente dice que los sueldos subirán el año que viene

*Sueldo= r Gehalt, "-er*

*Subir= steigen*

Der Präsident sagt, dass die Gehälter nächstes Jahr steigen sollen.

Estábamos en casa porque no teníamos obligación de ir al colegio.

Wir waren zu Hause, weil wir nicht zur Schule (gehen) mussten

No deberíamos hablar alto, porque están durmiendo los niños.

Wir sollten nicht laut sprechen, weil die Kinder gerade schlafen.

¿Vamos al cine esta tarde?

Sollen wir heute abend ins Kino gehen?

Dice el profesor que termines tu trabajo de una vez

*de una vez=endlich*

*terminar=beenden*

Der Lehrer meint, du sollst deine Arbeit endlich beenden.

No estoy seguro: ¿se lo digo o no?

*seguro=sicher*

Ich bin nicht sicher: soll ich es ihr (ihm) sagen oder nicht?

Creo que deberías decírselo a tu novia.

Ich denke, du solltest es deiner Freundin sagen.

Dicen haber llegado antes de las cuatro (*no les creemos*)

Sie wollen vor vier Uhr angekommen sein.



No deberíamos llegar tarde, a mi madre no le gusta

*gustar=mögen*

Wir sollten nicht spät kommen, meine Mutter mag es nicht.

Según el telediario, hoy ha subido el precio de la gasolina

*según=nach*

*telediario= die Tagesschau*

*precio de la gasolina=der Benzinpreis*

Nach der Tagesschau soll heute der Benzinpreis gestiegen sein.

Dice el jefe que vengas ahora mismo

*ahora mismo=sofort*

Der Chef sagt, du sollst sofort kommen.